

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

18 janvier 2007

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Accord bilatéral
d'assistance administrative mutuelle
en matière douanière entre le Gouvernement
du Royaume de Belgique et le Gouvernement
de la République de Madagascar,
signé à Bruxelles le 26 février 2003**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 januari 2007

WETSONTWERP

**houdende instemming met het Bilateraal
Akkoord over wederzijdse administratieve
bijstand op het gebied van de douane tussen
de Regering van het Koninkrijk België
en de Regering van de Republiek Madagaskar,
ondertekend te Brussel op 26 februari 2003**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT*Documents :***3-1867/ 2005/2006 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Voir aussi :*Annales du Sénat :*

14 décembre 2006.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS*Documents :***Doc 51 2817/ (2006/2007) :**

001 : Projet transmis par le Sénat.

(Sans rapport).

002 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi :*Compte rendu intégral :*

18 janvier 2007.

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT*Stukken :***3-1867/ 2005/2006 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Zie ook :*Handelingen van de Senaat :*

14 december 2006.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS*Stukken :***Doc 51 2817/ (2006/2007) :**

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

*(Zonder verslag).*002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning
ter bekrachtiging voorgelegd.**Zie ook :***Integraal verslag :*

18 januari 2007.

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 51 2817/001).

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 51 2817/001).

Bruxelles, le 18 janvier 2007

Brussel, 18 januari 2007

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE
